

29. Januar 2010

PRESSEMITTEILUNG

GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: DF7FMBFR 2009

Die Jahresänderungsrate der Geldmenge M3 lag im Dezember 2009 bei -0,2 % nach -0,3 % im Vormonat.¹ Der Dreimonatsdurchschnitt der Jahresänderungsraten von M3 für den Zeitraum von Oktober bis Dezember 2009 verringerte sich auf -0,1 %, nachdem er sich im Zeitraum von September bis November 2009 auf 0,6 % belaufen hatte.

Veränderung gegen Vorjahr in %; um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt	OKTOBER 2009	NOVEMBER 2009	DEZEMBER 2009	DURCHSCHNITT OKTOBER 2009 BIS DEZEMBER 2009		
M3	0,3	-0,3	-0,2	-0,1		
M1	11,8	12,5	12,3	12,2		
Buchkredite an den privaten	-0,8	-0,7	0,0	-0,5		

Was die Hauptkomponenten von M3 betrifft, so sank die jährliche Zuwachsrate von M1 im Dezember 2009 auf 12,3 %, nachdem sie im Vormonat 12,5 % betragen hatte. Die Zwölfmonatsrate der sonstigen kurzfristigen Einlagen ging im Berichtsmonat auf -9,0 % zurück, verglichen mit -8,6 % im November. Die Jahresänderungsrate der marktfähigen Finanzinstrumente stieg von -12,8 % im November auf -10,2 % im Dezember.

Bei den Hauptgegenposten zu M3 auf der Aktivseite der konsolidierten Bilanz des MFI-Sektors verringerte sich die Jahreswachstumsrate der gesamten Kreditgewährung an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet im Dezember 2009 auf 2,4 % gegenüber 2,7 % im Vormonat. Die Zwölfmonatsrate der Kreditvergabe an öffentliche Haushalte sank im Berichtsmonat auf 11,2 %, verglichen mit 13,2 % im November, während die jährliche Wachstumsrate der Kreditgewährung an den privaten Sektor im Dezember bei 0,7 % lag

Übersetzung: Deutsche Bundesbank

-

Die Änderungsraten beziehen sich auf Aggregate, die um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt wurden.

nach 0,6 % im November. Bei den Komponenten der Kreditvergabe an den privaten Sektor erhöhte sich die Zwölfmonatsrate der Buchkredite von -0,7 % im November auf 0,0 % im Berichtsmonat (bzw. bereinigt um Kreditabsatz und Kreditverbriefungen² von 0,1 % 0,3 %). Die Jahresänderungsrate der Buchkredite an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften verringerte sich im Dezember auf -2,3 % gegenüber -1,9 % im November. Die jährliche Wachstumsrate der Buchkreditvergabe an private Haushalte stieg im Dezember auf 1,3 %, verglichen mit 0,5 % im Vormonat. Die Zwölfmonatsrate der Wohnungsbaukredite erhöhte sich von 0,3 % im November auf 1,5 % im Berichtsmonat. Die Jahresänderungsrate der Konsumentenkredite lag im Dezember bei -0,1 % (nach -1,0 % im November), während sich das jährliche Wachstum der sonstigen Kredite an private Haushalte von 2,5 % im November auf 1,7 % im Dezember verringerte. Die Jahreswachstumsrate Buchkredite nichtmonetäre Finanzinstitute der an Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen) stieg von 0,3 % im November auf 5,5 % im Berichtsmonat.

Die Nettoforderungen des MFI-Sektors im Euroraum an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets erhöhten sich im Zwölfmonatszeitraum bis Dezember 2009 um 154 Mrd EUR, verglichen mit einer Zunahme um 59 Mrd EUR in den zwölf Monaten bis November. Die Jahreswachstumsrate der längerfristigen finanziellen Verbindlichkeiten des MFI-Sektors belief sich im Dezember auf 6,7 % nach 7,2 % im Vormonat.

<u>Anmerkungen</u>

- Neben der monatlichen Entwicklung der Geldmenge im Berichtsmonat enthält diese Pressemitteilung geringfügige Revisionen der Daten für vorangegangene Monate.
- Eine Aktualisierung der im statistischen Anhang zu dieser Pressemitteilung ausgewiesenen monetären Aggregate und ihrer Gegenposten kann über das Statistical Data Warehouse (SDW) EZB der (sdw.ecb.europa.eu/browse.do?node=bbn1863) heruntergeladen werden. Daten sowie monatliche und andere kürzerfristige Wachstumsraten für ausgewählte Positionen, längerfristige Zeitreihen der wichtigsten Geldmengenaggregate (seit Januar 1970) und methodische Erläuterungen zum Konzept der monetären Statistik und zu den damit verbundenen Verfahren der Saisonbereinigung sind auf der Website der F7B www.ecb.europa.eu/stats/money/aggregates/aggr/html/index.en.html unter abrufbar.

Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden. Die Jahreswachstumsrate der um Verkäufe bzw. Verbriefungen bereinigten Buchkredite ist abrufbar unter:

sdw.ecb.int/browse.do?node=SEARCHRESULTS&q=BSI.M.U2.Y.U.A26.A.I.U2.2200.Z01.A&sk=117.BSI.M.U2.Y.U.A26.A.I.U2.2200.Z01.A

- Die Angaben beziehen sich auf die jeweilige Zusammensetzung des Euro-Währungsgebiets, das heißt, sie umfassen die EU-Mitgliedstaaten, die den Euro im Referenzzeitraum der Statistik bereits eingeführt hatten. Die Bestandsdaten enthalten Griechenland ab Januar 2001, Slowenien ab Januar 2007, Zypern und Malta ab Januar 2008 sowie die Slowakei ab Januar 2009.
- Die Veröffentlichung der Angaben zur Geldmengenentwicklung im Januar, Februar und März 2010 ist für den 25. Februar, 25. März bzw. 29. April 2010 jeweils um 10.00 Uhr vorgesehen.

Europäische Zentralbank

Direktion Kommunikation
Abteilung Presse und Information
Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main
Tel.: +49 (69) 1344-8304 • Fax: +49 (69) 1344-7404
Internet: www.ecb.europa.eu

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: DEZEMBER 2009 SAISONBEREINIGTE DATEN

(Daten in Milliarden EUR; Veränderung gegenüber Vorjahr in %a)

	NOVEMBER 2009			DEZEMBER 2009			DURCH- SCHNITT OKT. 09 - DEZ. 09
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
KOMPONENTEN VON M3 (c)	chastanae	Vormonat	vorjani in 70	chastanac	Vormonat	vorjani in 70	vorjani in 70
(1) M3 (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11)	9 331	-49	-0,3	9 335	50	-0,2	-0,1
(1.1) Bargeldumlauf	754	8	6,8	754	1	6,1	
(1.2) Täglich fällige Einlagen	3 701	-12	13,8	3 724	20	13,6	13,4
(1.3) M1 (= Posten 1.1 und 1.2)	4 454	-3	12,5	4 478	21	12,3	12,2
(1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahrei (1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu	1 916	-36	-23,9	1 883	-36	-24,3	-23,2
3 Monaten	1 795	9	16,3	1 807	12	15,3	16,0
(1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5) (1.7) M2 (= Posten 1.3 und 1.6)	3 711 8 165	-27 -31	-8,6 1,8	3 690 8 168	-24 -3	-9,0 1,6	,
(1.8) Repogeschäfte	310	10	-6,3	349	38	-1,6	-6,6
(1.9) Geldmarktfondsanteile	727	-19	-0,9	678	1	-1,4	0,1
(1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von			- ,-			,	- ,
bis zu 2 Jahren	129	-9	-53,1	140	13	-46,7	-50,1
(1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10)	1 166	-18	-12,8	1 166	53	-10,2	-11,6
GEGENPOSTEN ZU M3 Verbindlichkeiten der MFIs:							
(2) Von Zentralstaaten gehaltene Bestände (d)	297	-26	-4,4	299	2	-1,4	7,3
(3) Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegen- über anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (= Posten 3.1 bis 3.4)	6 734	53	7,2	6 756	12	6,7	7,1
 (3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahrei (3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr al 	2 186	13	11,1	2 190	1	9,7	10,9
3 Monaten (3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzei	133	-1	11,3	131	-2	7,1	10,9
von mehr als 2 Jahren (3.4) Kapital und Rücklagen	2 629 1 785	18 22	4,2 7,0	2 644 1 791	-2 15	3,1 8,6	3,6 7,7
Forderungen der MFIs:							
(4) Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet							
(= Posten 4.1 und 4.2)	15 946	20	2,7	15 947	1	2,4	
(4.1) Kredite an öffentliche Haushalte	2 883	-6	13,2	2 865	-15	11,2	
Darunter: Buchkredite	1 028	-4	3,4	1 013	-16	3,5	3,5
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 855	-2	19,7	1 852	0	15,8	
(4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebie	13 063	26	0,6	13 082	16	0,7	0,8
Darunter: Buchkredite (e)	10 752	17	-0,7	10 770	19	0,0	-0,5
Nachrichtlich: Um Kreditabsatz und							
Kreditverbriefungen bereinigte Buchkredite ^(f)	1 400	16	0,1	1 400	17	0,3	0,2
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen	1 488 824	-9 17	13,4 -1,8	1 490 823	-3	5,8 1,9	
			,-			,,	,-
(5) Nettoforderungen an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets	561	-10	-	573	67	-	-
(6) Andere Gegenposten zu M3 (Rest) (= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5)	1.45	22		121	2	_	_
(- 1115 + 1 05ton 2, 5 - 1 05ton 7, 5)	-145	-32		-131	-3		_

⁽a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die ihren Sitz im Euro-Währungsgebiet haben.

- (d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie der von Zentralstaaten gehaltenen vom MFI-Sektor begebenen Wertpapiere.
- (e) Weitere Aufschlüsselungen finden sich in Tabelle 4.
- $(f)\ \ Bereinigt\ um\ Buchkredite,\ die\ im\ Rahmen\ von\ Verk\"{a}ufen\ bzw.\ Verbriefungen\ aus\ der\ MFI-Bilanzstatistik\ ausgegliedert\ wurden.$

⁽b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

⁽c) Verbindlichkeiten von monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: DEZEMBER 2009

NICHT SAISONBEREINIGTE DATEN

(Daten in Milliarden EUR; Veränderung gegenüber Vorjahr in $\%^{(a)}$)

	NOVEMBER 2009			DEZEMBER 2009			DURCH- SCHNITT OKT. 09 - DEZ. 09
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
KOMPONENTEN VON M3 (c)	5	* ******	, v-j.	S	* ****	, v-j.	1 9-9-
(1) M3 (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11)	9 331	-25	-0,3	9 388	102	0,0	0,1
(1.1) Bargeldumlauf	750	5	6,4	770	20	6,3	6,4
(1.2) Täglich fällige Einlagen	3 722	34	13,8	3 787	62	13,8	13,7
(1.3) M1 (= Posten 1.1 und 1.2)	4 472	38	12,5	4 557	82	12,5	12,4
(1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahren	1 925	-50	-23,7	1 904	-24	-24,2	-23,0
(1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	1 768	5	16,3	1 805	37	15,4	16,0
(1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5)	3 693	-45	-8,7	3 710	13	-9,0	-8,3
(1.7) M2 (= Posten 1.3 und 1.6)	8 166	-7	1,8	8 267	96	1,7	2,0
(1.8) Repogeschäfte	315	6	-6,3	330	15	0,1	-5,9
(1.9) Geldmarktfondsanteile	722 129	-15 -9	-0,9	651 140	-23 13	-1,4	0,1
(1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von bis zu 2 Jahren (1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10)	1 165	-9 -18	-53,1	140	13	-46,7	-50,1
(1.11) Markitainge rinanzinstrumente (rosten 1.6, 1.7 und 1.10)	1 105	-10	-12,8	1 121	U	-10,2	-11,6
GEGENPOSTEN ZU M3 Verbindlichkeiten der MFIs:							
(2) Von Zentralstaaten gehaltene Bestände (d)	304	-14	-4,0	247	-57	-2,0	7,2
(3) Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegen- über anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet							
(= Posten 3.1 bis 3.4)	6 717	35	7,2	6 757	31	6,7	7,1
(3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2 174	10	11,0	2 197	21	9,7	10,9
(3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als 3 Monaten	134	1	11,4	133	-1	7,2	11,0
(3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Jahren	2 628	10	4,2	2 629	-16	3,1	3,5
(3.4) Kapital und Rücklagen	1 781	15	7,0	1 798	27	8,6	
Forderungen der MFIs:							
(4) Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet							
(= Posten 4.1 und 4.2)	15 937	41	2,7	15 900	-37	2,4	2,8
(4.1) Kredite an öffentliche Haushalte	2 879	-4	13,2	2 836	-40	11,1	13,1
Darunter: Buchkredite	1 025	-5	3,4	1 020	-5	3,5	3,5
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 854	1	19,6	1 816	-35	15,8	
(4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet Darunter: Buchkredite	13 058 10 752	45 31	0,6 -0,7	13 064 10 756	3	0,7 0,0	0,8 -0,5
	10 732	31	-0,7	10 /30	O	0,0	-0,3
Nachrichtlich: Um Kreditabsatz und							
Kreditverbriefungen bereinigte Buchkredite (e)	-	30	0,1	-	4	0,4	0,2
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1 494	1	13,5	1 496	0	5,8	12,9
Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen	812	13	-1,9	811	-2	2,0	-1,3
(5) Nettoforderungen an Ansässige							
außerhalb des Euro-Währungsgebiets	583	-6	-	601	73	-	-
(6) Andere Gegenposten zu M3 (Rest)							
(= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5)	-167	-39	-	-109	39	-	-

⁽a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die ihren Sitz im Euro-Währungsgebiet haben.

⁽b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

⁽c) Verbindlichkeiten von monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

⁽d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie der von Zentralstaaten gehaltenen vom MFI-Sektor begebenen Wertpapiere.

⁽e) Bereinigt um Buchkredite, die im Rahmen von Verkäufen bzw. Verbriefungen aus der MFI-Bilanzstatistik ausgegliedert wurden.

TABELLE 3

BEITRAG DER M3-KOMPONENTEN ZUR JAHRESWACHSTUMSRATE VON M3: DEZEMBER 2009

SAISONBEREINIGTE DATEN

(Beitrag in Prozentpunkten zur Veränderung von M3 gegenüber dem Vorjahr in %^(a))

		OKTOBER 2009	NOVEMBER 2009	DEZEMBER 2009
(1)	M1	5,1	5,2	6,1
(1.1)	Darunter: Bargeld	0,5	0,5	0,5
(1.2)	Darunter: Täglich fällige Einlagen	4,6	4,7	5,5
(2)	M2 - M1 (= sonstige kurzfristige Einlagen)	-3,1	-3,7	-4,5
(3)	M3 - M2 (= kurzfristige marktfähige Finanzinstrumente)	-1,7	-1,8	-1,7
(4)	M3 (= Posten 1, 2 und 3)	0,3	-0,3	-0,2

⁽a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

TABELLE 4

AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE NACH SCHULDNERGRUPPE, ART UND URSPRUNGSLAUFZEIT: DEZEMBER 2009

SAISONBEREINIGTE DATEN

(Daten in Milliarden EUR, Veränderung gegenüber Vorjahr in $\%^{(a)}$)

	NOVEMBER 2009			DEZEMBER 2009				
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat ^(b)	Veränderung gegenüber Vorjahr in %		
AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE (c)								
(1) Kredite an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften	4 721	-8	-1,9	4 694	-24	-2,3		
(1.1) Laufzeit bis zu 1 Jahr	1 210	-12	-12,1	1 185	-26	-13,8		
(1.2) Laufzeit mehr als 1 Jahr bis zu 5 Jahren	939	-7	-1,4	941	3	-1,6		
(1.3) Laufzeit mehr als 5 Jahre	2 573	11	3,7	2 569	-1	3,9		
(2) Kredite an private Haushalte (d)	4 934	17	0,5	4 949	15	1,3		
(2.1) Konsumentenkredite	630	1	-1,0	631	1	-0,1		
(2.2) Wohnungsbaukredite	3 528	8	0,3	3 547	19	1,5		
(2.3) Sonstige Kredite	777	8	2,5	772	-5	1,7		
(3) Kredite an nichtmonetäre Finanzinstitute (ohne Versicherungsgesellschaften und								
Pensionskassen)	1 011	13	0,3	1 036	23	5,5		
(4) Kredite an Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen	85	-4	-14,4	90	5	-12,5		
rensionskassen	83	-4	-14,4	90		-12,3		

⁽a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

⁽b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Abschreibungen/Wertberichtigungen, Umgruppierungen, Wechselkursänderungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

⁽c) Buchkredite von monetären Finanzinstituten (MFIs) an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (ohne öffentliche Haushalte).

⁽d) Einschließlich Buchkrediten an private Organisationen ohne Erwerbszweck.